

Relevancia de los verbos que introducen diferentes puntos de vista en la comprensión de las argumentaciones.

González, María Susana, Roseti, Laura Patricia, De Francesco, Karina, Regueira, Ines Elena y Delmas, Ana María.

Cita:

González, María Susana, Roseti, Laura Patricia, De Francesco, Karina, Regueira, Ines Elena y Delmas, Ana María (2019). *Relevancia de los verbos que introducen diferentes puntos de vista en la comprensión de las argumentaciones. XI Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología. XXVI Jornadas de Investigación. XV Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. I Encuentro de Investigación de Terapia Ocupacional. I Encuentro de Musicoterapia. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-111/795>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/ecod/hym>

RELEVANCIA DE LOS VERBOS QUE INTRODUCEN DIFERENTES PUNTOS DE VISTA EN LA COMPRESIÓN DE LAS ARGUMENTACIONES

González, María Susana; Roseti, Laura Patricia; De Francesco, Karina; Regueira, Ines Elena; Delmas, Ana María
Universidad de Buenos Aires. Facultad de Filosofía y Letras. Argentina

RESUMEN

Los estudiantes de grado de las ciencias humanas tienen dificultades para identificar las diferentes posturas de los debates desarrollados en las introducciones de los artículos de investigación. Esta problemática, detectada a partir de nuestras prácticas áulicas, nos llevó a postular que, en el nivel de los significados interpersonales, la presencia de procesos (verbos conjugados) verbales o mentales que presentan diferentes posturas sobre una temática, constituyen pistas que facilitan al lector su seguimiento e inciden en la escritura de hipótesis específicas y de la idea principal de esa sección. En una primera etapa, seleccionamos cinco introducciones de artículos de investigación en los que se presentan diversos puntos de vista sobre un objeto de estudio y realizamos un fichaje de los procesos y analizamos específicamente los verbales y mentales que indican la inserción de dichas posturas. Asimismo, tabulamos los diversos usos de los dos tipos de polaridad (afirmativa y negativa), estudiamos las cargas valorativas y las marcas de modalidad de los procesos utilizados. Los resultados de este análisis serán aplicados en la construcción de herramientas didácticas para fortalecer la detección de estas pistas y facilitar la comprensión de la argumentación.

Palabras clave

Lectura académica - Introducciones de artículos de investigación - Polifonía - Procesos

ABSTRACT

RELEVANCE OF THE VERBS USED TO INTRODUCE DIFFERENT POINTS OF VIEW IN THE READING COMPREHENSION OF ARGUMENTATIONS

Undergraduate human sciences students find it difficult to identify the different viewpoints presented in the debates developed in research article introductions. This issue, detected in our classroom practices, has led us to postulate that, at the level of interpersonal meanings, the presence of verbal or mental processes (conjugated verbs) that introduce different stances with respect to a topic, provides a set of clues that guide the reader and facilitate their follow-up. Moreover, such clues have an impact on the writing of specific hypotheses and the main idea of that section. At the first stage of our project, we selected five research article introductions in which different points of view are

presented. Then, we registered and analyzed all the processes used. Finally, we focused on the verbal and mental processes that indicate the presence of different viewpoints. Added to this, we tabulated the uses of the two types of polarity (affirmative and negative) and we studied the evaluative load and the modality marks of the processes involved. The results of this analysis will be applied to develop didactic tools to enhance the detection of these clues to facilitate the understanding of argumentation.

Key words

Academic reading - Research article introductions - Polyphony - Verbal and mental processes

Los investigadores que postulan la importancia de la alfabetización académica cuestionan la idea de considerar a la alfabetización como un estado básico que se logra en los primeros años de la vida escolar mucho antes de llegar a la universidad y que si no se lo adquiere es debido a una "carencia personal" (Reta, 2004). La alfabetización académica constituye un saber que se desarrolla en contacto con las distintas praxis por lo cual es también de dominio de la educación superior y de sus prácticas discursivas puntuales. Este tipo de alfabetización propicia el desarrollo de competencias discursivas que facilitan la inclusión e integración de los estudiantes universitarios a la praxis científica a través del dominio de los géneros discursivos más frecuentes, proceso que es activado por la lectura comprensiva y la escritura eficaz que permite acceder al conocimiento de los debates científicos y la interpretación y construcción de un *ethos* epistémico a partir de la lectura crítica de diversos autores. En el ámbito universitario observamos que los estudiantes de grado muestran dificultades para el procesamiento de las secciones de los textos en las cuales se instancian subgéneros argumentativos de distintos tipos: exposición, debate y desafío.

La inclusión de la enseñanza de la lectura de textos científicos escritos en inglés en los planes de estudio de las carreras que se dictan en la Facultad de Filosofía y Letras tiene como objetivo formar lectores idóneos y autónomos capaces de abordar artículos científicos en la lengua meta durante su formación en el grado. Esta aproximación a los géneros académicos desde la lengua extranjera inglés constituye parte de su formación académica. Los estudios relacionados con el proceso de lectura han ge-

nerado el diseño de una amplia gama de modelos y propuestas pedagógicas, sin embargo dichos modelos no se ajustan al perfil de nuestros estudiantes ni a los objetivos propuestos por la Cátedra de Lectocomprensión – Inglés del Departamento de Lenguas Modernas debido a que estos modelos han sido desarrollados, casi exclusivamente, para inglés como lengua materna. En nuestro contexto los estudiantes de grado acceden a los cursos regulares de inglés con conocimientos elementales o pre-intermedios de la lengua extranjera y conocimientos previos muy variados porque pueden acceder a los cursos de inglés sin correlatividades. En sólo tres cuatrimestres, con clases semanales de cuatro horas, deben desarrollar estrategias de lectura y adquirir conocimientos de inglés que les permitan convertirse en lectores autónomos de artículos de investigación.

En la actualidad consideramos a la comprensión lectora como un proceso interactivo en el que participan tres polos: el lector, la situación de lectura y el texto (Silvestri: 2004). Las variables que afectan este proceso están relacionadas con estos tres polos (Alderson: 2000).

En relación a la variable textual, la Lingüística Sistemico Funcional propone un enfoque tripartito metafuncional que incluye los aspectos experienciales, interpersonales y textuales que nos permite establecer relaciones entre distintos tipos de significados que se manifiestan en el texto y además posibilita el establecimiento de relaciones entre el texto y el contexto social. (Halliday, 1994). Montemayor Borsinger (2009) sostiene la utilidad que brinda la Lingüística Sistemico Funcional debido al planteo de una relación dinámica entre el texto y el contexto social. Un conocimiento del contexto permite formular predicciones sobre aspectos lexicogramaticales de un texto y, a su vez, el nivel lexicogramatical de un texto nos ofrece indicios sobre su contexto social. La metafunción textual se relaciona con la organización de la información a través de sucesivas capas de Temas. La metafunción interpersonal se realiza a través del sistema de Modo, es decir la elección del tipo de cláusula (declarativa, negativa e interrogativa), el uso de la modalidad y el sistema de valoración. El sistema de transitividad pertenece a la metafunción experiencial y consiste en la configuración de un participante, un proceso (verbo conjugado) y las circunstancias (Halliday, 1994). En los artículos de investigación de las ciencias humanas se manifiestan debates entre diferentes abordajes de una misma problemática. Los estudiantes de grado tienen dificultades para realizar un seguimiento de las diferentes posturas que se presentan en las introducciones de los artículos de investigación donde el investigador presenta las diferentes propuestas sobre un tema para introducir luego su postura. Este problema que detectamos a partir de la práctica áulica nos llevó a formular una de las hipótesis de nuestro proyecto de investigación.

En este trabajo, presentaremos los avances de la primera etapa de desarrollo de esta hipótesis enmarcada en el proyecto de investigación “Modelo de lectura de textos académicos escritos en inglés como lengua extranjera: géneros discursivos – pasos

genéricos- significados interpersonales- tramas argumentativas” perteneciente a la programación científica 2018-2020 (Código extendido del proyecto: 20020170100304BA).

Hipótesis de investigación

Nuestra hipótesis postula que en el nivel de los significados interpersonales, la elección de *procesos* (verbos conjugados) *verbales* o *mentales* con diferentes cargas valorativas o marcas de modalidad que utiliza el investigador en las introducciones de los artículos de investigación para presentar las diferentes posturas sobre una temática abordada, constituyen pistas que facilitan al lector el seguimiento de las diferentes posiciones e impactan en la formulación de hipótesis específicas y en la reformulación personal final de esa sección.

En esta hipótesis nos vamos a concentrar en dos metafunciones: la experiencial y la interpersonal.

Metodología

Los estudios que se llevarán a cabo serán empíricos, transversales y cuasi-experimentales. Los sujetos que participan en esta investigación son el universo de estudiantes universitarios de grado que asisten a los cursos regulares de lectocomprensión en inglés que se dictan en la Facultad de Filosofía y Letras. Dada la heterogeneidad de los cursos regulares se controlarán las variables independientes *conocimientos de inglés*, *experiencia universitaria* y *comprensión lectora en lengua materna* por medio de una prueba de nivel estandarizada para la primera variable, una encuesta para la segunda y un protocolo retrospectivo de realización inmediata sin texto presente para la tercera.

Procedimientos

Para verificar esta hipótesis, se realizarán los siguientes pasos: en primer lugar se seleccionarán diez introducciones de artículos de investigación en los que se presenten diferentes puntos de vista sobre un objeto de estudio y se realizará un fichaje de los *procesos* (verbos conjugados) *verbales* o *mentales* seleccionados por el investigador para presentar las diferentes posturas. También se estudiarán las cargas valorativas y las marcas de modalidad de los procesos utilizados. Luego se tabularán los usos de los dos tipos de polaridad (afirmativa y negativa), los verbos modales y la metáfora interpersonal. Con los datos recabados se establecerá la frecuencia de uso de cada elección con el objetivo de determinar qué recursos se utilizan con más frecuencia.

Del corpus recopilado, se seleccionarán tres introducciones en las que se utilicen procesos mentales o verbales para introducir diferentes posturas u opiniones con los recursos más frecuentes. Los estudiantes deberán resolver un instrumento de lectocomprensión para evaluar en qué medida la selección de procesos y sus cargas valorativas guían al lector durante el primer paneo general del texto y durante la lectura analítica. En este instrumento, los estudiantes deberán resolver las siguientes tareas: a) lectura de introducciones, b) formulación

de hipótesis, c) formulación de una oración síntesis después de la lectura analítica y d) completamiento de una pregunta de opción múltiple para determinar si los estudiantes pudieron reconocer las diferentes posturas y una pregunta abierta para analizar qué tipo de recurso lingüístico ofreció pistas para guiar al lector. Cuando se administre el instrumento final se realizará un análisis cuantitativo y cualitativo de las hipótesis, las oraciones síntesis producidas por los estudiantes y los resultados de las encuestas. Se compararán los resultados obtenidos con el objetivo de determinar qué tipo de elección de procesos, con qué carga valorativa y con qué marcas de modalidad facilita el reconocimiento de las diferentes posturas que aparecen en las introducciones seleccionadas.

Presentación de los avances de la investigación

En este momento, estamos procediendo al análisis del corpus. Los datos que vamos a presentar son el resultado del trabajo de análisis de cinco de las introducciones seleccionadas.

El análisis de los doscientos noventa y nueve procesos mostró que: a) existe un fuerte predominio de selección de procesos mentales (55.52%) mientras que los procesos verbales representan un 9.03% del total de procesos realizados en los textos, b) los investigadores evitan el uso de la negación o polaridad negativa y en su lugar recurren al uso de la modalidad, c) si no utilizan la modalidad, seleccionan procesos con carga positiva o negativa para indicar acuerdo o desacuerdo con la postura presentada. Las siguientes tablas muestran los resultados obtenidos:

Total	Material	Mental	Relacional	Conductual	Verbal	Experiencial
299	38	166	63	0	27	5
100%	12.71%	55.52%	21.07%	0%	9.03%	1.67%

Tabla 1: tipos de procesos en los textos trabajados

Total	Polaridad positiva	Polaridad negativa
299	278	21
	92.98%	7.02%

Tabla 2: Usos de polaridad positiva y negativa

En la siguiente tabla se muestran las elecciones realizadas por el investigador para expresar sus puntos de vista en los procesos con polaridad afirmativa recurriendo al uso de la modalidad ya utilizando un verbo modal (puede, podría, debería) o un adjunto modal que, que en nuestro corpus son adverbios de modo o de tiempo. También se tuvo en cuenta la presencia de procesos con carga positiva y negativa. De la observación de la tabla se desprende que los verbos modales son de uso más frecuente (11.63%) y en segundo lugar los procesos con cargas valorativas positivas o negativas.

Procesos	Total	Modalidad Verbo modal	Modalidad Adjunto	Valoración Positiva	Valoración negativa
Material	37	6	1	4	0
Mental	155	18	1	15	17
Relacional	36	2	1	0	0
Verbal	25	4	3	1	1
Existencial	4	0	1	0	0
Total	258	30 11.63%	7 2.72%	20 7.75%	18 6.98%

Tabla 3: Frecuencia de uso de estrategias de modalización y valoración

En una segunda instancia de nuestro análisis se realizaron tablas con los procesos mentales y verbales que específicamente introducen posturas con el objetivo de visualizar cómo se presentaban las mismas en las introducciones estudiadas. Los resultados se volcaron en la siguiente tabla:

Procesos	Total	Modalidad Verbo modal	Modalidad Adjunto	Valoración positiva	Valoración negativa	Negación
Mentales	26	2	3	5	2	2
Verbales	3	0	1	0	0	0
Total	29	2 6.90%	4 13.79%	5 17.24%	2 6.9%	2 6.9%

Tabla 4: Frecuencia de uso de estrategias de modalización y valoración en procesos que introducen puntos de vista

Se observa que en estos procesos se prefiere el uso del adjunto modal o de los procesos con valoración positiva que el investigador selecciona para presentar sus ideas frente a otras posturas.

A modo de ejemplo, incluimos una de las tablas en la que destacó en negrita el participante que corresponde a cada postura y en itálica el proceso. La tabla corresponde al artículo de investigación *The Critical Manifesto: Marx and Engels, Haraway, and Utopian Politics* escrito por Kathi Weeks y publicado en el año 2013 en *Utopian Studies*, 24(2).

Participante	Proceso
This essay	<i>focuses</i> on the manifesto as a utopian genre
Some	<i>argue</i> that the manifesto is passé
The form (autor)	<i>does change</i> with the times
Some	<i>understand</i> the relations between these two pairs in terms of breaks and ruptures
I	<i>will also identify</i> points of continuity

Tabla 5: Diferentes posturas en la introducción del artículo de investigación *The Critical Manifesto: Marx and Engels, Haraway, and Utopian Politics*

De la observación de la tabla se desprende que la sección introducción de este artículo comienza con la presentación del tema de la investigación: el tratamiento del Manifiesto como un género utópico que es la postura autoral y que se introduce por medio de un proceso mental (*This essay focuses on the manifesto as an utopian genre*). El segundo punto de vista se introduce por medio de un proceso verbal: argumentar, el participante no se especifica sólo se utiliza la unidad algunos y plantea que el manifiesto ha pasado de moda (Some **argue** the manifesto is passé). Desde el comienzo de la introducción se plantea la oposición entre los dos puntos de vista. El autor reaparece para refutar la idea de que el manifiesto ya no existe y para sostener que su forma cambia con el tiempo. En este caso utiliza un proceso material: *cambiar* al que enfatiza con la forma **does** (*The form does change with the times*). La postura antagónica se introduce por medio del proceso mental *comprender* y se destaca que estos críticos analizan rupturas y quiebres (*Some understand the relations between these two pairs in terms of breaks and ruptures*). Finalmente, el autor presenta su propuesta que consiste en encontrar puntos de continuidad el proceso mental *identificar* (*I will also identify points of continuity*).

Conclusión

Teniendo en cuenta los resultados obtenidos hasta el momento, podemos afirmar que los diferentes puntos de vista se presentan, en general, utilizando procesos mentales y verbales en la forma o polaridad afirmativa ya que los investigadores prefieren evitar la forma negativa. Si quieren atenuar u ocultar su opinión, recurren a la modalización o a procesos con carga positiva o negativa.

Aunque los estudiantes de grado leen textos argumentativos, no son conscientes de las diferentes posibilidades de presentación de los diferentes puntos de vista en las introducciones de los artículos de investigación, por este motivo consideramos necesario realizar una constante focalización y reflexión metacognitiva sobre estas formas de presentación lo cual sería beneficioso para el procesamiento de este tipo de textos.

BIBLIOGRAFÍA

- Alderson, J. (2000). *Assessing Reading*. Londres: Cambridge University Press.
- Alvarado, M. y Silvestri, A. (2004). "La comprensión del texto escrito". En Alvarado, M. (Coord.) *Problemas de la enseñanza de la lengua y la literatura*. Quilmes: Universidad Nacional de Quilmes.
- Halliday, M. (1994). *An Introduction to Functional Grammar*, second edition, Londres: Arnold.
- Montemayor-Borsinger, A. (2009). *Tema. Una perspectiva funcional de la organización del discurso*. Buenos Aires: EUDEBA.
- Reta, L. (2004). *Alfabetización Académica: un debate actual*. Programa de Retención y Mejoramiento de la Calidad Educativa. Viedma: Universidad Nacional del Comahue.

CORPUS

- Gotlieb, A. (2002). Where have all the babies gone? Towards an anthropology of infants (and their Caretakers). *Anthropological Quarterly*.
- Holla, J. (2017). Aesthetic objects on display: the objectification of fashion models as a situated practice. *SAGE*
- Schwember, F. y Urabayen, J. (2018). Indexing neoliberal ideology and political identities in a racially diverse business community. *Discourse & Communication* 1-19.
- Shrikant, N. y Musselwhite, J. (2018). At the margin of Ideal Cities: the Dystopian Drift of Modern Utopias. *Sage Open*.
- Weeks, K. (2013). The Critical Manifesto: Marx and Engels, Haraway, and Utopian Politics. *Utopian Studies* 24(2).